



XXXIII SIC SALÃO INICIAÇÃO CIENTÍFICA

Evento	Salão UFRGS 2021: SIC - XXXIII SALÃO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA DA UFRGS
Ano	2021
Local	Virtual
Título	Central de Interpretação de Libras: um estudo bibliométrico
Autor	VICTÓRIA SILVA DA CONCEIÇÃO
Orientador	MARIA CRISTINA PIRES PEREIRA

CENTRAIS DE INTERPRETAÇÃO DE LIBRAS: UM ESTUDO BIBLIOMÉTRICO

Victória Silva da Conceição
Maria Cristina Pires Pereira

RESUMO

O presente estudo tem como objetivo traçar um panorama, com abordagem bibliométrica, de produções acadêmicas com a temática Centrais de Interpretação de Libras - CIL(s), propiciando assim, contribuição ao campo dos Estudos da Tradução, Estudos da Interpretação e Estudos da Tradução e Interpretação de Língua de Sinais (ETILS), principalmente com a subárea da Interpretação Comunitária (IC). Usamos os descritores: “central de interpretação de Libras” e sua versão no plural, retornando 37 resultados. Foram realizadas três triagens. A primeira eliminando produções duplicadas e indisponíveis. Na segunda, acessamos o texto, os trabalhos que tinham número igual ou menor que duas ocorrências para os mesmos descritores da busca de origem foram eliminados. Na terceira, lemos os resumos e foram desconsiderados àqueles que não apresentavam a temática CIL(s) como objeto de estudo. Dadas as etapas de seleção finalizadas, para este trabalho foram consideradas 3 (três) produções acadêmicas, a saber: JESUS (2017), ANANIAS (2018) e BORIN (2018). Compreendemos que a IC é dada por uma comunicação triangular, ou seja, há a presença do prestador de serviço público, o requerente e o intérprete (ORIGUELA, 2014). Os trabalhos estudados voltam seu olhar apenas a dois destes integrantes. Contudo, consideramos que o prestador de serviço público também tem voz e responsabilidades na IC. Sendo assim, é urgente estudos com a temática CIL que também incluam os relatos destes profissionais. Além disso, o campo carece de mais pesquisas com a temática. As CIL(s) são multifacetadas, há inúmeras lentes que carecem de investigação, como por exemplo, a quantidade adequada de profissionais TILSP para atendimento a central comparada ao número da população surda da região; o trabalho em equipe; as dificuldades de trabalhar sozinho; os desafios linguísticos e culturais de uma central que atende pessoas surdas advindas de outro país.

Palavras-chaves: Central de Interpretação de Libras; CIL; Interpretação Comunitária; Bibliométrico.